

## LA VALLÉE DE LA ROUGE

**Mme Pauline Browes (Scarborough—Centre):** Monsieur le Président, j'ai le plaisir de présenter à la Chambre, aujourd'hui, une pétition concernant la préservation de la vallée de la rivière Rouge, 10 000 magnifiques acres de nature sauvage. Les pétitionnaires appartiennent aux municipalités d'Oakville, Scarborough, Etobicoke, Thornhill, Whitby, Bolton, Kitchener et Norwood.

La question de la préservation de cette vallée de la Rouge en tant que zone naturelle fait son chemin en Ontario et même dans le reste du Canada. Il est dans notre intérêt national de préserver la nature sauvage et la vie animale et végétale de cette région. Des milliers de personnes collaborent à l'organisation qui travaille à sauver la vallée de la rivière Rouge.

Les pétitionnaires demandent au gouvernement de s'associer à la province d'Ontario, qui possède environ 80 p. 100 de cette magnifique région, en vue de créer un parc dans la vallée de la rivière Rouge.

## LA TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES

**M. le Président:** La parole est au député de Bonavista—Twilling. . .

**M. Mifflin:** Trinity—Conception.

**M. le Président:** Trinity—Conception. Je demande au député de m'excuser, mais l'ancien nom de la circonscription fait pratiquement partie de l'histoire du pays et je dois toujours faire l'effort de me rappeler que pour des raisons administratives, il a fallu le modifier. Cela n'enlève absolument rien, bien entendu, à la représentation dont profite la circonscription dans cette enceinte.

**M. Fred J. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception):** Merci, monsieur le Président. Si vous le permettez, j'aimerais ajouter que ces observations sont tout à fait pertinentes étant donné que certains de mes collègues et moi-même avons eu le privilège de dîner avec l'ancien député de Bonavista—Twillingate auquel, j'en suis persuadé, vous faites allusion en l'occurrence. Ce fut vraiment un repas très agréable!

**M. le Président:** Avant que le député n'aille trop loin, je voudrais simplement lui préciser, ainsi qu'à ses électeurs du même coup, que j'ai le grand privilège, au moins une fois par année, de dîner avec l'ancien représentant de la circonscription et que j'ai pour lui la plus haute estime.

*Affaires courantes*

**M. Mifflin:** Merci beaucoup, monsieur le Président. Je transmettrai ce message à mes électeurs. J'ajouterais, monsieur le Président, que votre humble serviteur fait de son mieux pour mériter ce type de respect également.

**M. Young (Gloucester):** Vous accomplissez de l'excellent travail!

**M. Mifflin:** Je remercie le député.

Monsieur le Président j'interviens conformément à l'article 36 du Règlement, afin de présenter un certain nombre de pétitions. Il convient peut-être de préciser que j'ai reçu à ce sujet des pétitions portant 15 000 signatures, ce qui représente 35 p. 100 de mes électeurs. La présente pétition porte 1 130 signatures de gens venant de partout dans ma circonscription: Lumsden, Traytown, Bonavista, Queen's Cove, North West Brook, Clarendville, Bellevue, North River, Harbour Grace, Carbonear, Northern Bay-de-Verde et ainsi de suite.

En général, mes électeurs ne sont pas des gens nantis. Ils s'inquiètent, par exemple, du fait que les familles canadiennes ayant un revenu variant entre 10 000 \$ et 15 000 \$ consacrent 92 p. 100 de leur revenu en biens de consommation courante, alors que dans le cas des familles ayant un revenu de 50 000 \$ environ, la proportion n'est que de 56 p. 100. Ils s'inquiètent également de voir que les dépenses de première nécessité engloutissent déjà presque tous leurs revenus, 92 p. 100, et qu'on va y ajouter une taxe de 7 p. 100.

Ils jugent cela tout à fait injuste et inéquitable. Comme l'un de mes électeurs l'a fait remarquer en termes bien sentis il en résulte une angoisse inexprimable.

Les pétitionnaires prient humblement le Parlement de faire preuve de compression face à la situation difficile dans laquelle ils se trouvent. Ils souhaitent que la taxe proposée sur les produits et services soit rejetée catégoriquement.

**Mme Shirley Maheu (Saint-Laurent—Cartierville):** Monsieur le Président, conformément à l'article 36 du Règlement, j'ai l'honneur et le privilège de présenter une pétition signée par des Québécois de Montréal, Château-guay, Pierrefonds, Roxboro, Île-Perrot, Saint-Hubert et Lacolle.

[Français]

Et je n'oublie pas ma circonscription de Saint-Laurent.